

20 de agosto de 2021

Estimada familia:

Estamos muy contentos de volver a recibir a los estudiantes de la Ciudad de Nueva York en los salones de clases este otoño. ¡Y de vuelta a los campos deportivos!

Como parte de nuestro enfoque integral de salud y seguridad en nuestras escuelas, este año se exigirá la vacunación contra COVID-19 a los estudiantes y al personal del Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York que participen en los deportes de la Liga Deportiva de Escuelas Públicas (*Public Schools Athletic League*, PSAL) considerados de alto riesgo de transmisión del virus. Esta medida se ajusta a las recientes pautas del Estado de Nueva York y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention*, CDC), que establecen que los deportes y las actividades extracurriculares de alto riesgo deben ser virtuales o cancelarse en las áreas de alta transmisión en la comunidad, a menos que todos los participantes estén completamente vacunados.

Los deportes de alto riesgo incluyen fútbol americano, voleibol, baloncesto, lucha libre, *lacrosse*, *stunt* y *rugby*. También se exigirá estar vacunado para participar en los juegos de bolos, ya que, aunque no es un deporte de alto riesgo, se desarrolla en espacios que requieren vacunación.

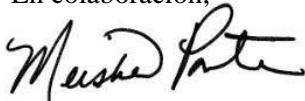
Los participantes en deportes de alto riesgo en otoño deben recibir la primera dosis de la vacuna contra COVID-19 antes del primer día de competencia, que varía según el deporte. Los participantes de la PSAL de invierno y primavera tienen hasta el primer día de competencia para estar completamente vacunados. Para obtener más información sobre los requisitos de las vacunas para la PSAL en el año escolar 2021-2022, consulte las preguntas frecuentes al final de esta carta.

A partir del 21 de agosto, las familias podrán cargar el comprobante del estado de vacunación de los estudiantes en [vaccine.schools.nyc](https://vaccine.schools.nyc). El comprobante puede ser una imagen de la tarjeta de vacunación, el “NYS Excelsior Pass” u otro registro gubernamental. Presentar esta información apoyará los esfuerzos de respuesta y recuperación de la Ciudad de Nueva York ante la pandemia, y ayudará a que las escuelas y edificios del DOE sigan siendo lugares seguros para todos los estudiantes y el personal.

Vacunarse es seguro, eficaz y gratuito, y es el paso más importante para proteger a su familia y comunidad contra COVID-19. Si tiene un hijo mayor de 12 años, le recomendamos enfáticamente que programe una cita en [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov) lo antes posible para vacunarlo. También puede llamar al 877-VAX-4-NYC (877-829-4692) a fin de obtener ayuda para programar una cita en una de las sedes de vacunación de la Ciudad. Los centros de vacunación móviles también visitarán las escuelas y las sedes de acondicionamiento de PSAL en toda la Ciudad este otoño.

Con la rápida propagación de la variante delta del virus, vacunarse es más importante que nunca. La variante delta es más contagiosa e infecta a más personas jóvenes que las cepas anteriores, y puede ser más probable que cause una enfermedad grave y que vuelva a infectar a alguien que ya haya tenido COVID-19. Para ayudar a mantener a la Ciudad de Nueva York saludable y segura, vacúnese.

En colaboración,



Meisha Porter

Canciller de las escuelas de la Ciudad de Nueva York

## Preguntas frecuentes sobre la orden de vacunación contra COVID-19 para participar en la PSAL

### **¿Cómo pueden los estudiantes deportistas presentar un comprobante de vacunación?**

Las familias pueden cargar el comprobante en el portal de vacunación contra COVID-19 del Departamento de Educación (DOE) en [vaccine.schools.nyc](https://vaccine.schools.nyc). El comprobante puede ser una imagen de la tarjeta de vacunación, el “NYS Excelsior Pass” u otro registro gubernamental.

### **¿Quién revisará el estado de vacunación?**

Los entrenadores y directores deportivos revisarán las tarjetas de vacunación o el portal de vacunación para confirmar el estado de los estudiantes.

### **¿Cuáles son las consecuencias de no estar vacunado?**

Si un estudiante que participa en un deporte de alto riesgo de la Liga Deportiva de Escuelas Públicas (*Public Schools Athletic League*, PSAL) este otoño no tiene su primera dosis para el primer día de competencia de su deporte, no se le permitirá participar en la práctica o la competencia.

### **¿Es necesario que los estudiantes deportistas completamente vacunados usen mascarilla?**

Los deportistas completamente vacunados no están obligados a usar mascarilla durante las actividades al aire libre de la PSAL.

### **¿Esto se aplica a los entrenadores y a los directores deportivos de la PSAL?**

Sí, esta orden se aplica a todos los que participan en deportes de alto riesgo.

### **¿Pueden realizarse partidos o prácticas antes de que los participantes estén completamente vacunados?**

Sí, siempre y cuando los participantes hayan recibido su primera dosis.